



Date of RFQ/ Дата Запиту:	16.04.2024
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗПЦ номер:	WV_G/34
Title / Назва:	Purchase of print cartridges/Закупівля картриджів
No. of pages/ Кількість сторінок:	2

From/ Від:	Sereda Liudmyla, procurement manager/ Середя Людмила, менеджерка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	<a href="mailto:procurement@divchata.org">procurement@divchata.org</a>
---------------	---	--	--

Participate in a RFQ for the purchase of print cartridges/  
Взяти участь у конкурсі на закупівлю картриджів

**Manner of Submission/  
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	<a href="mailto:procurement@divchata.org">procurement@divchata.org</a>
---	--

Content of the application	Вміст заявки:
<b>Print cartridge Black (10,000 page) - 5 piece</b> For the Canon brand Cartridge colour: black Print resource, pages: 10000 Quantity in a package: 1 pc Length, mm: 360 Width, mm: 100 Height, mm: 230 Weight, kg: 1.4 Volume, m3: 0.01	<b>Картридж Black (10000 стор) - 5 шт</b> Для бренду Canon Колір картриджа: чорний Ресурс друку, сторінок: 10000 Кількість в упаковці: 1 шт Довжина, мм: 360 Ширину, мм: 100 Висота, мм: 230 Вага, кг: 1.4 Об'єм, м3: 0.01
<b>2. Print cartridge Black (5000 page) - 7 piece</b> Type of print cartridge: Toner cartridge For brand: HP Print yield, pages: 5000 Cartridge colour: Black Dimensions in the package (HxWxD), cm: 19x35x9 Weight in the package, kg: 1.1	<b>Картридж лазерний Black (5000 стор) - 7 шт</b> Тип картриджа: Тонер-картридж Для бренду: HP Ресурс друку, стор.: 5000 Колір картриджа: Black Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 19x35x9 Вага в упаковці, кг: 1.1
<b>3. Laser cartridge Black (3050ppm) - 1 piece</b> Type of print cartridge: Laser cartridge For brand: HP Compatible with models: LaserJet Pro 4003, LaserJet Pro 4103 Print yield, page yield: 3050 Print cartridge colour: Black Dimensions in the package (HxWxD), cm: 20x11x3 Weight in the package, kg: 1.05	<b>3. Картридж лазерний Black (3050стор) - 1 шт</b> Тип картриджа: Лазерний картридж Для бренду: HP Сумісність з моделями: LaserJet Pro 4003, LaserJet Pro 4103 Ресурс друку, стор.: 3050 Колір картриджа: Black Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 20x11x3 Вага в упаковці, кг: 1.05
<b>4. Cyan cartridge (2350 page) - 1 piece</b> Selects the type of print cartridge: Toner For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print yield, page yield: 2350 Print cartridge colour: Cyan Packaging dimensions (HxWxD), cm: 11x9x36 Weight in the package, kg: 0.754	<b>4. Картридж Cyan (2350 стор.) - 1 шт</b> Тип картриджа: Тонер Для бренду: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 2350 Колір картриджа: Cyan Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x9x36 Вага в упаковці, кг: 0,754
<b>5. Yellow cartridge (2350 page) - 1 piece</b> The type of print cartridge: Toner For the brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print yield, page yield: 2350 Print cartridge colour: Yellow Packaging dimensions (HxWxD), cm: 11x9x36 Weight in the package, kg: 0.755	<b>5. Картридж Yellow (2350 стор.) - 1 шт</b> Тип картриджа: Тонер Для бренду: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 2350 Колір картриджа: Yellow Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x9x36 Вага в упаковці, кг: 0,755
<b>6. Magenta laser cartridge (1250 ppm) - 1 piece</b> Type of print cartridge: Laser cartridge For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print Yield, page yield: 1250 Print cartridge colour: Magenta Packaging dimensions (HxWxD), cm: 11x10x36 Weight in the package, kg: 0.738	<b>6. Картридж лазерний Magenta (1250 стор.) - 1 шт</b> Тип картриджа: Лазерний картридж Для бренду: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 1250 Колір картриджа: Magenta Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x10x36 Вага в упаковці, кг: 0,738
<b>7. Black laser cartridge (1350 ppm) - 1 piece</b> Type of print cartridge: Laser cartridge For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print Yield, page yield: 1350 Print cartridge colour: Black Packaging dimensions (HxWxD), cm: 11x10x36 Weight in the package, kg: 0.738	<b>7. Картридж лазерний Black (1350 стор.) - 1 шт</b> Тип картриджа: Лазерний картридж Для бренду: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 1350 Колір картриджа: Black Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x10x36 Вага в упаковці, кг: 0,738

**Requirements /****Вимоги:**

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned goods/  
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих товарів:

Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:	1. Compliance with the technical characteristics of the requested goods; 2. Ability to provide original supporting documents via the electronic document management service "VCHASNO" / 1. Відповідність технічним характеристикам запитуваних товарів; 2. Можливість надання оригіналів супроводжуючих документів через сервіс електронного документообігу "ВЧАСНО"
The address of the delivery of the goods/ Адреса поставку товару:	Київ/ Київ
Terms of delivery of goods/ Умови поставку товару:	By land, at the expense of the supplier/ Наземним транспортом, за рахунок постачальника
The term of delivery of goods/ Термін надання товарів:	Within 14 working days/ Протягом 14 робочих днів

The supplier can submit a price offer:/Постачальник може подати цінову пропозицію:	for the total amount/ за загальною сумою
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	<b>25 April, 2024 18:00 Kyiv time (GMT +3) 25 квітня 2024 року до 18:00 за київським часом</b>
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	1. Registration documents. 2. Quality certificates (which indicate the chip of the print cartridge) confirming the originality of the product. 3. Warranty letter for the goods. 4. Completed Annex A1 in .pdf format / 1. Реєстраційні документи. 2. Сертифікати якості (в яких зазначена чіпованість картриджа), які підтверджують оригінальність товару. 3. Гарантійний лист на товари. 4. Заповнений Додаток А1 у форматі .pdf
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	30 days/ 30 днів
Payment terms / Умови платежу:	100% postpaid or 50% prepayment and 50% postpaid within 3 (three) banking days./ 100 % післяплата або 50% передплата та 50% післяплата протягом 3 (трьох) банківських днів.
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	If a complete package of documents is received, the assessment will be carried out as follows:  50% - price 40% - quality 10% - delivery time / За умови отримання повного пакету документів оцінювання здійснюватиметься наступним чином:  50% - ціна 40% - якість 10% - термін поставки
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	<b>A supply agreement will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation.</b> / <b>З переможцем буде укладено договір постачання, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.</b>
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

**Thank you and we look forward to receiving your quotation. /  
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.**

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"